

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I Meddelelser	
	Rådet	
96/C 225/01	Opgørelse over udnævnelser foretaget af Rådet (april, maj og juni 1996) (det sociale område)	1
	Kommissionen	
96/C 225/02	Ecu — Rentesats, som Det Europæiske Monetære Institut anvender på sine operationer i ecu for august 1996	3
96/C 225/03	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 92 og 93 i EF-traktaten — Tilfælde mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse	4
96/C 225/04	Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 92 og 93 i EF-traktaten — Tilfælde mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse ⁽¹⁾	5
96/C 225/05	Statsstøtte — C 12/96 (ex N 485/B/95 og NN 34/96) — Italien (Sicilien)	9
96/C 225/06	Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion (Sag IV/M.759 — Sun Alliance/Royal Insurance) ⁽¹⁾	12
96/C 225/07	De Europæiske Fællesskabers administrative Kommission for vandrende arbejdsta- geres sociale sikring — Omregningskurser for valuta i henhold til Rådets forord- ning (EØF) nr. 2615/79	13
96/C 225/08	Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion (Sag IV/M.764 — Saint- Gobain/Poliet) ⁽¹⁾	14

Informationsnummer

Indhold (fortsat)

Side

II *Forberedende retsakter*

Rådet

96/C 225/09	Samstemmende udtalelse nr. 18/96	15
96/C 225/10	Samstemmende udtalelse nr. 19/96	15
96/C 225/11	Samstemmende udtalelse nr. 20/96 afgivet af Rådet i henhold til artikel 55, stk. 2, litra c), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab for at sætte Kommissionen i stand til at yde en økonomisk støtte på 31 000 000 ECU hidrørende fra afgifter i henhold til artikel 50 i nævnte traktat til 37 projekter vedrørende teknisk kulforskning i 1996	15

Berigtigelser

96/C 225/12	Videnskabelig og teknisk analyse af faktorer til evaluering af den socio-økonomiske virkning af arbejdsulykker og erhvervssygdomme (EFT nr. C 213 af 23. 7. 1996, s. 17)	16
-------------	--	----

I

(Meddelelser)

RÅDET

Opgørelse over udnævnelser foretaget af Rådet (april, maj og juni 1996)

(det sociale område)

(96/C 225/01)

Udvalg	Mandatets ophør	Offentliggørelse i EFT nr.	Efterfulgt person	Død/Afgang	Medlem/Suppleant	Kategori	Land	Udnævnt person	Tilhørsforhold	Dato for Rådets afgørelse
Det Rådgivende Udvalg for Arbejdskraftens Frie Bevægelighed	14. 12. 1996	C 372 af 28. 12. 1994	P. M. Diez	Afgang	Medlem	Regering	Nederlandene	N. P. M. Jonkers	Ministerie van Justitie	24. 6. 1996
Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsuddannelse	1. 6. 1997	C 164 af 30. 6. 1995	A. Manninen	Afgang	Medlem	Regering	Finland	J. Mäntymäki	Ministry of Education	29. 4. 1996
Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsuddannelse	1. 6. 1997	C 164 af 30. 6. 1995	H. Hirvonen	Afgang	Suppleant	Arbejdsgivere	Finland	H. Suominen	Confederation of Finnish Industry and Employers	29. 4. 1996
Det Rådgivende Udvalg for Erhvervsuddannelse	1. 6. 1997	C 164 af 30. 6. 1995	G. Corazzini	Afgang	Medlem	Regering	Italien	A.-L. Vitore	UCOFPL	24. 6. 1996
Det Rådgivende Udvalg for Værende Arbejdsgæres Sociale Sikring	11. 12. 1996	C 374 af 30. 12. 1994	G. Mann	Afgang	Suppleant	Arbejdsgivere	Det Forenede Kongerige	J. R. Edwards	Confederation of British Industry	24. 6. 1996

Udvalg	Mandatets ophør	Offentliggørelse i EFT nr.	Efterfulgt person	Død/Afgang	Medlem/Suppleant	Kategori	Land	Udnævnt person	Tilhørsforhold	Dato for Rådets afgørelse
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen	3. 3. 1997	C 85 af 22. 3. 1994	J. Durning	Afgang	Medlem	Regering	Det Forenede Kongerige	R. F. Clifton	Health and Safety Executive	24. 6. 1996
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen	3. 3. 1997	C 85 af 22. 3. 1994	R. Bibbings	Afgang	Medlem	Arbejdstagere	Det Forenede Kongerige	T. Mellish	Trades Union Congress	24. 6. 1996
Det Rådgivende Udvalg for Sikkerhed, Hygiejne og Sundhedsbeskyttelse på Arbejdspladsen	3. 3. 1997	C 85 af 22. 3. 1994	T. Mellish	Afgang	Suppleant	Arbejdstagere	Det Forenede Kongerige	O. Tudor	Trades Union Congress	24. 6. 1996
Bestyrelsen for Det Europæiske Arbejdsmiljøagentur	4. 10. 1998	C 269 af 10. 11. 1995	J. Durning	Afgang	Medlem	Regering	Det Forenede Kongerige	R. F. Clifton	Health and Safety Executive	24. 6. 1996

KOMMISSIONEN

**Rentesats, som Det Europæiske Monetære Institut anvender på sine operationer i ecu:
4,25 % for august 1996**

ECU ⁽¹⁾

1. august 1996

(96/C 225/02)

Modværdien i national valuta:

Belgiske og luxembourgske francs	39,2137	Finske mark	5,79577
Danske kroner	7,35181	Svenske kroner	8,49948
Tyske mark	1,90246	Pund sterling	0,829045
Græske drakmer	303,594	US-dollars	1,29024
Spanske pesetas	162,351	Canadiske dollars	1,77292
Franske francs	6,46154	Yen	138,275
Irske pund	0,797480	Schweizerfrancs	1,54894
Italienske lire	1959,62	Norske kroner	8,21111
Nederlandske gylde	2,13445	Islandske kroner	85,2077
Østrigske schilling	13,3889	Australske dollars	1,66634
Portugisiske escudos	195,807	Newzealandske dollars	1,88219
		Sydafrikanske rand	5,82093

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13.00 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles
- angiv eget kendeord
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for ecu over fjernskriveren
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har desuden en telefax (kaldnr. 296 10 97 og 296 60 11) med automatisk svarfunktion, der giver dagsaktuelle oplysninger om de gældende omregningskurser inden for den fælles landbrugspolitik.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1971/89 (EFT nr. L 189 af 4. 7. 1989, s. 1).

Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).

Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).

Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De Europæiske Fællesskabers almindelige budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).

Beslutning truffet af Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 92 og 93 i EF-traktaten**Tilfælde mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse**

(96/C 225/03)

Vedtagelsesdato: 19. 2. 1996**Medlemsstat:** Spanien (Valencia)**Sag nr.:** N 24/96**Titel:** Fytosanitære foranstaltninger for frugttræer, der er angrebet af sharka-virus**Formål:** Erstatning for tab efter rydning af træer, der er angrebet af sharka-virus**Retsgrundlag:** Orden de medidas fitosanitarias para plantaciones frutales afectadas por el virus de la sharka y concesión de ayudas por el arranque de árboles enfermos**Rammebeløb:** 500 mio. pta. (ca. 3 mio. ECU)**Støtteintensitet:** Mindre end tabet**Varighed:** Indtil år 2000**Vedtagelsesdato:** 19. 2. 1996**Medlemsstat:** Spanien (Valencia)**Sag nr.:** N 27/96**Titel:** Støtte til plantebeskyttelsesgrupper**Formål:** Oprettelse af grupper, der kollektivt bekæmper plantesygdomme**Retsgrundlag:** Orden de ayudas para las agrupaciones de defensa vegetal**Rammebeløb:** 300 mio. pta. (ca. 2 mio. ECU)**Støtteintensitet:** 100 % det første år og gradvis aftagende (20 % om året)**Varighed:** Indtil år 2000**Betingelser:** Kommissionen forbeholder sig ret til igen at undersøge støtten til igangsætning af plantebeskyttelsesgrupper, når den i henhold til traktatens artikel 93, stk. 1, foretager en horisontal undersøgelse af eksisterende støtte af denne art i medlemsstaterne**Vedtagelsesdato:** 23. 2. 1996**Medlemsstat:** Tyskland (Sachsen-Anhalt)**Sag nr.:** N 1020/95**Titel:** Støtte til ekstensiv husdyravl — ændring af eksisterende støtte**Formål:** At bevare landskabet gennem ekstensiv kvæg- og fåreavl**Retsgrundlag:** Richtlinie zur Förderung der Landschaftspflege und Erhaltung der Kulturlandschaft mittels extensiver Rinder- und Schafhaltung**Rammebeløb:** 2,1 mio. DM (ca. 1 mio. ECU) for 1996**Støtteintensitet:**

— Indtil 30 % af støtteberettigede udgifter til køb af dyr

— Indtil 45 % af støtteberettigede udgifter til investeringer i udstyr på græsningsområder

Varighed: Ubestemt**Vedtagelsesdato:** 23. 2. 1996**Medlemsstat:** Spanien (Valencia)**Sag nr.:** N 26/96**Titel:** Støtte til fåreracen Guirra/Roja**Formål:** At bevare og fremme fåreracen Guirra/Roja, der er ved at uddø**Retsgrundlag:** Proyecto de orden de medidas de apoyo y protección de la raza ovina autóctona denominada »Guirra« o »Roja«**Rammebeløb:** 25 mio. pta. (ca. 157 000 ECU)**Støtteintensitet:** Forskellige**Varighed:** Indtil år 2000**Betingelser:** Kommissionen forbeholder sig ret til at revidere sin holdning i forhold til traktatens artikel 93,

stk. 1, hvis den pågældende race ikke mere opføres på EF-listen over racer, der er ved at uddø

Varighed: Ubestemt

Vedtagelsesdato: 28. 2. 1996

Medlemsstat: Tyskland (Niedersachsen)

Sag nr.: N 1033/95

Titel: Støtte til bevarelse af vådenge i Niedersachsen

Formål: Tilskynde til bevarelse af vådenge

Retsgrundlag: Richtlinie über die Gewährung von Zuwendungen für die Erhaltung, Entwicklung und Wiederherstellung von Feuchtgrünland in großräumigen Gebieten

Rammebeløb: 10 mio. DM (ca. 5,3 mio. ECU) i 1996

Støtteintensitet: Mellem 300 DM (ca. 155 ECU) og 800 DM (ca. 405 ECU) afhængigt af modtagernes forpligtelser

Vedtagelsesdato: 29. 2. 1996

Medlemsstat: Østrig (Niederösterreich)

Sag nr.: N 3/96

Titel: Støtte til køb af avlskvier

Formål: Fremme købet af avlskvier

Retsgrundlag: Richtlinie zur Durchführung der Kalbinnenaktion (Entwurf)

Rammebeløb: Ca. 5,5 mio. ösch. (ca. 0,4 mio. ECU) om året

Støtteintensitet: 3 000 ösch. (ca. 230 ECU) pr. kvie, dog højst 16,7 % af udgiften

Varighed: Ubegrænset

Godkendt statsstøtte inden for rammerne af bestemmelserne i artikel 92 og 93 i EF-traktaten

Tilfælde mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(96/C 225/04)

(Tekst af betydning for EØS)

Vedtagelsesdato: 13. 3. 1996

Medlemsstat: Sverige

Sag nr.: E 22/95 (1)

Titel: Rekrutteringsstøtte

Formål: At (gen)indsluse arbejdsløse på arbejdsmarkedet

Retsgrundlag: Förordning om rekryteringsstöd (SFS 1986:414)

Rammebeløb: Ca. 1,1 mia. skr. (129 mio. ECU)

Varighed: Ubegrænset

Vedtagelsesdato: 13. 3. 1996

Medlemsstat: Italien

Sag nr.: NN 120/95

Titel: Transformation af forordning (EF) nr. 3699/93

Formål: At yde præmie til endeligt ophør med fiskeri efter bestemmelserne i Rådets forordning (EF) nr. 3699/93

Retsgrundlag: Decreto 14 ottobre 1994, n. 611. Regolamento recante norme in materia di fermo definitivo dell'attività di pesca

Støtteintensitet: Efter skalaerne og satserne i bilag IV til forordning (EF) nr. 3699/93

Varighed: Ubestemt

(1) Passende foranstaltninger i henhold til artikel 93, stk. 1.

Vedtagelsesdato: 21. 3. 1996

Medlemsstat: Tyskland (Baden-Württemberg)

Sag nr.: N 894/95

Titel: Støtte til ny teknologi i solenergisektoren, virksomheden ASE GmbH

Formål: At styrke forskningen i polykrystalline solceller

Retsgrundlag: Haushalt des Landes Baden-Württemberg, Kapitel 0702, Titelgruppe 74

Rammebeløb: 5,2 mio. DM (2,6 mio. ECU)

Støtteintensitet: 38,3 % til industriel forskning

Varighed: 2 år og 7 måneder

Vedtagelsesdato: 13. 5. 1996

Medlemsstat: Tyskland (Bayern)

Sag nr.: N 43/96

Titel: Støtte til akvakultur og salgsfremme

Formål:

- At fremme akvakultur og salg af og reklame for fiskerivarer
- at forbedre produktionsvilkårene og kvalitets- og hygiejnenormerne, forrentningen og konkurrenceevnen og at beskytte og
- oprette arbejdspladser inden for produktion, forarbejdning og forvaltning

Retsgrundlag: Förderung von Strukturmaßnahmen im Bereich der Fischerei und Aquakultur sowie der Verarbeitung und Vermarktung der entsprechenden Erzeugnisse

Rammebeløb: 0,4 mio. DM om året i 1995-1999

Varighed: Indtil 1999

Vedtagelsesdato: 13. 5. 1996

Medlemsstat: Spanien (Balearerne)

Sag nr.: N 237/96

Titel: Forbedring af fiskerihavnes infrastrukturer og udstyr

Formål: At forbedre fiskeriets strukturer på Balearerne

Retsgrundlag: Orden por la que se establece un régimen de ayudas con finalidad estructural en el sector de la pesca para el equipamiento de puertos, lonjas e industrias pesqueras

Rammebeløb: Ubestemt

Støtteintensitet: Efter skalaerne og satserne i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 3699/93

Varighed: Ubestemt

Vedtagelsesdato: 13. 5. 1996

Medlemsstat: Spanien (Balearerne)

Sag nr.: N 240/96

Titel: Støtte til bygning og modernisering af fiskerfartøjer

Formål: At forbedre fiskeriets strukturer på Balearerne

Retsgrundlag: Orden por la que se establece un régimen de ayudas con finalidad estructural en el sector de la pesca para la construcción y modernización de buques pesqueros

Rammebeløb: Ubestemt

Støtteintensitet: Efter skalaerne og satserne i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 3699/93

Varighed: Ubestemt

Vedtagelsesdato: 13. 5. 1996

Medlemsstat: Spanien (Balearerne)

Sag nr.: N 241/96

Titel: Støtte til akvakultur

Formål: At forbedre fiskeriets strukturer på Balearerne

Retsgrundlag: Orden por la que se establece un régimen de ayudas con finalidad estructural en el sector de la pesca para el desarrollo de la acuicultura

Rammebeløb: Ubestemt

Støtteintensitet: Efter skalaerne og satserne i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 3699/93

Varighed: Ubestemt

Vedtagelsesdato: 13. 5. 1996

Medlemsstat: Spanien (Balearerne)

Sag nr.: N 245/96

Titel: Støtte til pleje af kystområder på Balearerne

Formål: At forbedre fiskeriets strukturer på Balearerne

Retsgrundlag: Orden por la que se establece un régimen de ayudas con finalidad estructural en el sector de la pesca para el acondicionamiento de zonas marinas litorales

Rammebeløb: Ubestemt

Støtteintensitet: Efter skalaerne og satserne i bilag IV til Rådets forordning (EF) nr. 3699/93

Varighed: Ubestemt

Vedtagelsesdato: 29. 5. 1996

Medlemsstat: Italien (Marche)

Sag nr.: NN 54/94

Titel: Støtte til rationel udnyttelse af fiskeressourcerne

Formål: At fremme erhvervsudviklingen i fiskeriet, samvirket mellem fiskeriet og regionens produktions-system og den kooperative bevægelse i fiskeriet

Retsgrundlag: Legge regionale (Marche) del 18 aprile 1994, n. 14

Rammebeløb: 3,6 mia. lire (1 794 616 ECU)

Støtteintensitet: Generelt 40 % af støtteberettigede udgifter (80 eller 100 % i særlige tilfælde)

Varighed: 1994-1995

Betingelser: Betingelserne i retningslinjerne for undersøgelse af statsstøtte til fiskeri og akvakultur (EFT nr. C 260 af 17. 9. 1994) og i forordning (EF) nr. 3699/93 (EFT nr. L 346 af 31. 12. 1993)

Vedtagelsesdato: 29. 5. 1996

Medlemsstat: Italien

Sag nr.: NN 7/95

Titel: Støtte fra den nationale solidaritetsfond for fiskeriet i forbindelse med økologiske katastrofer i bestemte regioner i 1994

Formål: Erstatning til fiskerne for indstilling af fiskeriet på grund af økologiske katastrofer i bestemte regioner i 1994

Retsgrundlag: Decreto-legge 30 settembre 1994, n. 561, recante: »misure urgenti in materia di pesca e acquacoltura«

Rammebeløb: 14 mia. lire (6 979 062 ECU)

Støtteintensitet: 35 % af tabet

Varighed: 1994

Betingelser: Betingelserne i retningslinjerne for undersøgelse af statsstøtte til fiskeri og akvakultur (EFT nr. C 260 af 17. 9. 1994) og i forordning (EF) nr. 3699/93 (EFT nr. L 346 af 31. 12. 1993)

Vedtagelsesdato: 12. 6. 1996

Medlemsstat: Tyskland (Sachsen)

Sag nr.: N 743/95

Formål:

— Omstillingsstøtte til virksomheden Stahl- und Hartguß Bösdorf GmbH (SHB)

— Støttens form: Passiv kapitalinteresse til et beløb af 5 mio. DM (ca. 2,6 mio. ECU) over en femårig periode

Retsgrundlag: Konsolidierungsfonds des Freistaates Sachsen

Vedtagelsesdato: 14. 6. 1996

Medlemsstat: Spanien (Comunidad Valenciana)

Sag nr.: N 99/96

Titel: Ændring af den regionale støtteordning (N 66/95) til fordel for energibesparelser og udvikling af vedvarende energi og med henblik på differentiering af energiforbruget

Formål: Energibesparelser, udvikling af vedvarende energi, differentiering af energiforbruget

Retsgrundlag: Proyecto de la Consejería de Industria y Comercio sobre concesión de ayudas en materia de industria y energía (Disposiciones relativas a las ayudas al ahorro energético, diversificación y energías alternativas)

Rammebeløb: Samme som ordning N 66/95: 8 mio. ECU

Støtteintensitet:

— 50 % (60 % SMV) i NUTS III i Alicante

— 30 % (40 % SMV) i resten af regionens NUTS II

Varighed: Samme som ordning N 66/95: 1995-1999

Vedtagelsesdato: 24. 6. 1996

Medlemsstat: Tyskland (RETEX-regionerne i delstaten Thüringen)

Sag nr.: N 758/95

Titel: Delstaten Thüringens retningslinjer for iværksættelse af EF-initiativet RETEX

Formål: Regionaludvikling, navnlig differentiering af erhvervsgrenene gennem fremme af samarbejdet mellem SMV og foranstaltninger til uddannelse af personale og arbejdsløse fra tekstilsektoren, miljøbeskyttelse, rensning af forurenede industriområder

Retsgrundlag: Landeshaushaltsordnung (LHO) des Landes Thüringen, ANBest-P, ANBest-GK, operationelles Programm zur Realisierung der GI RETEX der EU

Rammebeløb: 9,56 mio. ECU, heraf 1,3 mio. ECU ifølge »de minimis«-reglen

Støtteintensitet:

- Forbedring af SMV's knowhow: 50 % brutto
- Fremme af frivilligt samarbejde: 50 % brutto
- Efteruddannelse: 75 %/100 % brutto
- Nedsikring af miljøforureningen: 50 % brutto
- Rensning af forurenede industriområder: 50 % brutto

Varighed: 1995-1997

Betingelser: Årlig indberetning

Vedtagelsesdato: 24. 6. 1996

Medlemsstat: Italien (Sicilien)

Sag nr.: N 898/95

Titel: Foranstaltninger til fordel for områder, der er ramt af oversvømmelser

Formål: Skadeserstatning

Retsgrundlag: Legge regionale 67/95 recante provvidenze per i danni verificatisi in alcuni comuni della Sicilia a causa di eventi alluvionali

Rammebeløb: 17,8 mia. lire ($\pm$ 8,9 mio. ECU)

Støtteintensitet:

- For materielle skader: 90 %
- For standsning af forretnings-virksomhed: 30 % af nedgangen i omsætningen

Varighed: Engangsforanstaltning

Vedtagelsesdato: 24. 6. 1996

Medlemsstat: Italien (Regioner berørt af krisen i jern- og stålindustrien)

Sag nr.: N 288/96

Titel: Refinansiering og ændring af industrifremmeprogrammet (SPI) i de regioner, der er berørt af krisen i jern- og stålsektoren

Formål: Udvikling af de regioner, der er berørt af krisen i jern- og stålindustrien

Retsgrundlag: Leggi 181/89, 237/93 e successive modifiche ed integrazioni

Rammebeløb: 186,4 mia. lire (ca. 93,2 mio. ECU)

Støtteintensitet:

Regioner artikel 92, stk. 3, litra a):

- A-regioner 50 % NSÆ + supplement på 15 % BSÆ, hvis SMV
- B-regioner 40 % NSÆ + supplement på 15 % BSÆ, hvis SMV

Regioner artikel 92, stk. 3, litra b):

- 10 % NSÆ store virksomheder
- 15 % NSÆ mellemstore virksomheder
- 20 % NSÆ små virksomheder

Andre regioner

- 15 % BSÆ små virksomheder
- 7,5 % BSÆ mellemstore virksomheder

Varighed: 1997

STATSSTØTTE

C 12/96 (ex N 485/B/95 og NN 34/96)

Italien

(Sicilien)

(96/C 225/05)

(Artikel 92, 93 og 94 i traktaten om Det Europæiske Fællesskab)

Meddelelse fra Kommissionen i henhold til EF-traktatens artikel 93, stk. 2, til de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter angående den støtte, Italien (regionen Sicilien) har til hensigt at yde til landbrugssektoren

Kommissionen har ved nedenstående skrivelse meddelt den italienske regering, at den har besluttet at indlede proceduren.

»I henhold til EF-traktatens artikel 93, stk. 3, underrettede Italiens Faste Repræsentation ved Den Europæiske Union ved skrivelse af 7. marts og af 5. april 1995 Kommissionen om teksten til ovennævnte regionallov for regionen Sicilien.

Ifølge artikel 19 i lov nr. 28/95 er indførelsen af de i nævnte lov fastsatte støtteforanstaltninger betinget af, at Kommissionen har afsluttet undersøgelsesproceduren, jf. traktatens artikel 93.

Kommissionen tog den 18. september 1995 (skrivelse SG(95) D/11583) stilling til den pågældende regionallovs artikel 1, 2 og 8.

1. Jeg skal herved meddele Dem, at Kommissionen ikke har nogen indvendinger imod den støtte, der er fastsat i artikel 9 i regionallov nr. 28/95.

Kommissionen har i sin beslutning taget hensyn til, at manna er et produkt, der ikke er nævnt i traktatens bilag II, hvilket betyder, at den pågældende støtte kan henføres under den undtagelse, der er fastsat i Kommissionens meddelelse af 24. januar 1996 vedrørende »de minimis«-støtte. Ifølge kriterierne i denne meddelelse er den maksimale »de minimis«-støtte på 100 000 ECU i en periode på tre år, der begynder på det tidspunkt, hvor den første »de minimis«-støtte ydes.

2. Kommissionen henleder den italienske regerings opmærksomhed på, at den ikke modsætter sig bestemmelsen i artikel 10 i regionallov nr. 28/95, for så vidt som den eksisterende støtte, der deri er henvist til, allerede er blevet godkendt af Kommissionen; drejer det sig derimod om støtte, der ikke er godkendt ved en beslutning i medfør af traktatens artikel 93, anmodes den italienske regering om at anmelde støtten i henhold til nævnte artikels stk. 3; denne beslutning foregriber ikke

den beslutning, som Kommissionen vil vedtage angående den støtte, der er fastsat i artikel 21 i regionallov nr. 32/91.

3. Hvad angår de oplysninger, som de italienske myndigheder har fremlagt vedrørende Istituto regionale della vite e del vinos aktiviteter, meddeler Kommissionen den italienske regering, at den vil behandle disse oplysninger særskilt for at efterprøve eksistensen af eventuelle støtteelementer og deres forenelighed med fællesmarkedet.

4. Støtten til omstrukturering af Siciliana Zootechnica er indført i registeret for unanmeldt støtte under sag NN 34/96. Kommissionen har besluttet at udvide den procedure, der er fastsat i traktatens artikel 93, stk. 2, over for den støtte, der er blevet gennemgået under støtte NN 113/B/93, til også at omfatte støtten til omstrukturering af Siciliana Zootechnica ud fra samme argumenter som dem, der findes i beslutningen om at indlede proceduren vedrørende de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 88 i regionallov nr. 25/93 (sag C 30/95, EFT nr. C 295 af 10. 11. 1995, s. 8). Som led i denne procedure har Kommissionen anmodet den italienske regering om at fremsende den fuldstændige plan for virksomhedens omstrukturering og nedenstående oplysninger, der blev anmodet om ved skrivelse af 23. oktober 1995:

- a) en kopi af salgstilbuddet som offentliggjort i det regionale officielle tidende og i de lokale aviser
- b) betingelserne for overdragelsen af den offentlige andel, der tilhører ESA (Ente regionale di sviluppo agricolo)
- c) oplysninger, der gør det muligt at efterprøve, om de betingelser, som den overtagende virksomhed tilbød, var de bedste blandt alle svarene på det offentlige udbud
- d) eventuelle andre (direkte eller indirekte) finansieringskilder for den overtagende virksomhed

e) den fuldstændige plan for de påtænkte investeringer, og hvis denne ikke indeholder dem, da følgende oplysninger:

- anlæggenes produktionskapacitet før og efter omstruktureringen, opdelt på produkter (inklusive biprodukter)
- anlæggenes forarbejdningskapacitet før og efter omstruktureringen, opdelt på råvaretype
- beviser for at de gældende sektorgrænser er overholdt

f) teksten til kontrakten (eller enhver anden retshandel), der fastsætter betingelserne for anlæggenes anvendelse, og eventuelle andre juridiske forbindelser mellem ESA og den overtagende virksomhed vedrørende forvaltningen af anlæggene på sidstnævnte vegne.

5. Kommissionen har besluttet at indlede den i traktatens artikel 93, stk. 2, fastsatte procedure vedrørende den støtte, der er fastsat i artikel 7, 12, 14 og 15 i regionallov nr. 28/95 af følgende årsager:

Artikel 7

Regionen har ved denne bestemmelse givet ESA (Ente regionale di sviluppo agricolo, som er et offentligt interventionsorgan inden for landbrugssektoren) tilladelse til for egen regning at fortsætte med at administrere tre selskaber, der kontrolleres af ESA selv (Sanderson Agrumaria Meridionale, Valle dei Platani, Sociliana Zootecnica).

Ifølge de første oplysninger fra de italienske myndigheder var formålet med denne intervention at sikre en dækning af disse tre virksomheders administrationsomkostninger, indtil der var gennemført et omstrukturingsprogram med henblik på privatisering af de pågældende tre selskaber samt produktivitetsfremmende investeringer.

I en senere bestemmelse (artikel 18 i regionallov nr. 2/96) blev teksten til nævnte artikel 7 ændret således, at ESA's intervention skal indgå i de påtænkte omstrukturingsprogrammer, og at nævnte intervention bl.a. kan omfatte uddannelseskurser i markedsføring af overdragelsen af ESA's offentlige midler.

Uanset den seneste ændring af artikel 7 i regionallov nr. 28/95 skal ESA's støtte til de tre virksomheder fortsat

dække disse driftsudgifter. Det forhold, at ESA via egne (offentlige) midler også kan fremme uddannelseskurser, og at ESA's intervention formelt indgår i omstrukturingsprogrammer, ændrer ikke støttens substans.

Endvidere viser de oplysninger, som Kommissionen råder over, at der er en helt klar forbindelse mellem denne foranstaltning og privatiseringen af de af driftsstøtten omfattede tre virksomheder.

Den i artikel 7 i regionallov nr. 28/95 fastsatte støtte synes som driftsstøtte i sig selv at være uforenelig med fællesmarkedet. I forbindelse med omstrukturings-/privatiseringsforanstaltningerne for de tre virksomheder afhænger vurderingen af den samlede vurdering af nævnte programmer.

I mangel af præcise oplysninger overhovedet (inden for rammerne af såvel denne sag som sagerne vedrørende omstrukturingsstøtten til Sanderson Agrumaria og Valle dei Platani) om de detaljerede bestemmelser for de aktioner, som regionen Sicilien og ESA globalt set påtænker, er det ikke muligt at betragte denne støtte som forenelig med konkurrencereglerne.

Ifølge de disponible oplysninger opfylder den i artikel 7 i regionallov nr. 28/95 fastsatte støtte nemlig ikke kravene i EF's rammebestemmelser for støtte til kriseramte virksomheder (EFT nr. C 368 af 23. 12. 1994, s. 12), hverken hvad angår betingelserne for redningsstøtte (punkt 3.1 i rammebestemmelserne) eller hvad angår betingelserne for omstrukturingsstøtte (punkt 3.2 i rammebestemmelserne).

Foranstaltningen falder under anvendelsesområdet for traktatens artikel 92, stk. 1, (da det drejer sig om tildeeling af offentlige midler til visse virksomheder) uden at den synes at kunne henføres under nogen af undtagelserne i nævnte artikels stk. 2 og 3.

Som led i proceduren i traktatens artikel 93, stk. 2, der blev indledt over for den pågældende støtte, henviser Kommissionen, for så vidt angår fremsendelsen af omstrukturingsplanerne for de tre virksomheder samt detaljerne heri og i investeringsplanerne, til sin anmodning i punkt 4 ovenfor.

Artikel 12

Denne artikel fastsætter et tilskud til planteskoler i citrusfrugtsektoren til omstilling fra citrusfrugter til

citrusprydplanter. Ifølge de disponible oplysninger skal foranstaltningen muliggøre en alternativ afsætning af usolgte citrusfrugtplanter.

Der ydes en støtte på 2 000 lire pr. plante (som allerede er podet til citrusfrugtproduktion) hvis anvendelsesformål er blevet ændret gennem en ny podning.

De italienske myndigheder betegner denne støtte som omstillingsstøtte til planteskoler; denne betegnelse kan ikke helt tages for pålydende. Ifølge de fremsendte oplysninger foretages de ikke tekniske omstillingsforanstaltninger på moderplanterne (for at sikre en varig ændring af virksomhedens produktionsretning), men på det usolgte plantelager, der allerede er klar til afsætning.

Den nye podning af planter på stadiet lige inden afsætningen kan ikke betragtes som en investering; der drejer sig nemlig om en ændring af anvendelsesformålet for de støttemodtagende virksomheders slutprodukt, der tager sigte på at aflaste planteskolerne for de negative virkninger af den faldende efterspørgsel på markedet efter deres produkt.

Derfor er den pågældende støtte driftsstøtte, der ikke har nogen varig virkning for den pågældende sektor, idet denne virkning (der skal gøre det muligt at afsætte de usolgte lagre) forsvinder, samtidig med at støtten bortfalder.

I henhold til artikel 11 i forordning (EØF) nr. 234/68 om den fælles markedsordning for levende planter og blomsterdyrkningsprodukter er traktatens artikel 92 og 93 anvendelige på den pågældende sektor.

Ifølge Domstolens faste retspraksis må alle bestemmelserne i en fælles markedsordning betragtes som en komplet og udtømmende ordning, der udelukker enhver beføjelse for medlemsstaterne til at træffe foranstaltninger, der afviger herfra eller er i strid hermed.

Den pågældende støtte skal ifølge de disponible oplysninger fjerne planteskolernes økonomiske risiko i udviklingen i efterspørgselen på markedet og fremme afsætningen af deres produktion; den stiller derfor disse producenter gunstigere end deres konkurrenter, der på deres eget område og i de øvrige medlemsstater ikke modtager en tilsvarende støtte.

Ifølge de disponible oplysninger opfylder denne foranstaltning betingelserne i traktatens artikel 92, stk. 1, uden

at kunne henføres under nogen af undtagelserne i samme artikels stk. 2 og 3.

Artikel 14 og 15

Disse artikler fastsætter støtte til landbrugsvirksomheder, der blev ramt af tørken i 1989/90. Det drejer sig om tiårige lån til en nedsat rentesats til konsolidering af passiver og om en 24 måneders forlængelse af fristerne for betaling af denne gæld.

Støtteberettigede er landbrugere, som har lidt et tab på mindst 35 % af den bruttoproduktionen, der kan afsættes. Denne beregnes på grundlag af statistiske oplysninger vedrørende de seneste tre år inden tørken.

Ifølge Kommissionens praksis skal der være opfyldt to betingelser, for at en national støtte som godtgørelse for tab som følge af naturkatastrofer kan betragtes som forenelig med fællesmarkedet: tabene skal have overskredet et vist niveau (30 %-20 % i ugunstigt stillede områder — af den årlige produktion beregnet på grundlag af produktionen i de tre foregående år) for at en ekstraordinær klimatisk begivenhed kan betegnes som en naturkatastrofe, og der må ikke ydes overkompensation for tab, som den enkelte landbruger har lidt.

De italienske myndigheder har forsikret, at i det pågældende tilfælde er den første af disse betingelser overholdt, men de har ikke garanteret, at støtteydelsen ikke medfører en overkompensation for tab, som modtageren har lidt som følge af den pågældende klimatiske begivenhed.

Derfor kan den pågældende støtte ikke betragtes som forenelig med fællesmarkedet, jf. traktatens artikel 92, stk. 2, litra b), så meget desto mere som dens form (gældssanering) er af en sådan art, at der uden for rammerne af støtte, der ydes som følge af en naturkatastrofe, kræves en vurdering af, hvorvidt der findes betingelser, som helt klart ikke finder anvendelse i det pågældende tilfælde (støtte til kriseramte virksomheder).

Som led i proceduren, jf. traktatens artikel 93, stk. 2, opfordrer Kommissionen den italienske regering til inden en måned at fremsætte sine bemærkninger til de foranstaltninger, der er fastsat i artikel 7, 12, 14 og 15 i regionallov nr. 28/95, samt til støtten til omstrukturering af Siciliana Zootecnica.

Kommissionen vil endvidere ved offentliggørelse af en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* opfordre de øvrige medlemsstaters regeringer og andre

interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger inden for samme frist.

Kommissionen skal også henlede den italienske regerings opmærksomhed på den skrivelse, som Kommissionen den 3. november 1983 fremsendte til alle medlemsstater om deres forpligtelser i henhold til EF-traktatens artikel 93, stk. 3, samt på den meddelelse, der er offentliggjort i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* nr. C 318 af 24. november 1983, side 3, hvori det blev indskærpet, at Kommissionen i de tilfælde, hvor der ydes ulovlig støtte, dvs. inden den endelige beslutning som omhandlet i EF-traktatens artikel 93, stk. 2, foreligger, kan kræve, at støtten tilbagebetales, og/eller nægte at debitere EUGFL-budgettet et beløb svarende til den udgift, der er afholdt til de nationale foranstaltninger, som direkte berører fællesskabsforanstaltninger.

En eventuel tilbagebetaling skal ske i overensstemmelse med de i italiensk lovgivning fastsatte bestemmelser inklusive renter, der beregnes med virkning fra datoen for ydelse af den ulovlige støtte på grundlag af den rentesats, der anvendes som referencesats ved evalueringen af regionalstøtteordninger.»

Kommissionen opfordrer de øvrige medlemsstater og andre interesserede parter til senest en måned efter datoen for offentliggørelsen af denne meddelelse at fremsætte deres bemærkninger til de pågældende foranstaltninger til:

Europa-Kommissionen
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Disse bemærkninger vil blive meddelt den italienske regering.

Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion

(Sag IV/M.759 — Sun Alliance/Royal Insurance)

(96/C 225/06)

(Tekst af betydning for EØS)

Den 18. juni 1996 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Beslutningsteksten i sin helhed eksisterer kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- i papirudgave gennem salgskontorerne for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (se liste på næste side)
- i elektronisk udgave i »CEN« versionen af CELEX-databasen under dokumentnummer 396M0759. CELEX er det datamatbaserede dokumentationssystem for europæisk fællesskabsret. For yderligere oplysninger kontakt venligst:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tlf. (352) 29 29-4 24 55; fax (352) 29 29-4 27 63.

**DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION
FOR VANDRENDE ARBEJDESTAGERES SOCIALE SIKRING**

Omregningskurser for valuta i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2615/79

(96/C 225/07)

Artikel 107, stk. 1, 2, 3 og 4, i forordning (EØF) nr. 574/72

Referenceperiode: juli 1996

Anvendelsesperiode: oktober, november og december 1996

	Bruxelles (bfr.)	København (dkr.)	Frankfurt (DM)	Athen (dr.)	Madrid (pta.)	Paris (ffr.)	Dublin (Ir. £)	Milano/Rom (lire)
100 bfr.	100	18,7175	4,85466	767,364	410,016	16,4396	2,01290	4 928,08
100 dkr.	534,260	100	25,9354	4 099,72	2 190,55	87,8302	10,7541	26 328,7
100 DM	2 059,96	385,573	100	15 807,4	8 446,17	338,649	41,4650	101 516
100 dr.	13,0316	2,43919	0,632615	100	53,4317	2,14235	0,262313	642,208
100 pta.	24,3893	4,56306	1,18397	187,155	100	4,00950	0,490932	1 201,92
100 ffr.	608,287	113,856	29,5291	4 667,78	2 494,08	100	12,2442	29 976,9
1 Ir. £	49,6796	9,29876	2,41168	381,223	203,694	8,16712	1	2 448,25
1 000 lire	20,2919	3,79813	0,983062	155,713	83,2000	3,33591	0,408453	1 000
100 hfl.	1 835,52	343,563	89,1045	14 085,1	7 525,92	301,752	36,9471	90 455,8
100 esc.	20,0316	3,74941	0,972425	153,715	82,1327	3,29311	0,403216	987,172
1 £	48,1389	9,01038	2,33688	369,400	197,377	7,91384	0,968987	2 372,32
100 nkr.	480,326	89,9049	23,3172	3 685,85	1 969,41	78,9637	9,66848	23 670,8
100 skr.	466,470	87,3115	22,6446	3 579,53	1 912,60	76,6859	9,38958	22 988,0
100 FM	675,528	126,442	32,7933	5 183,76	2 769,77	111,054	13,5977	33 290,6
100 øsch.	292,711	54,7881	14,2095	2 246,16	1 200,16	48,1205	3,89198	14 425,0
100 ikr.	46,4148	8,68767	2,25319	356,170	190,308	7,63040	0,934283	2 287,36
100 sfr.	2 512,85	470,341	121,985	19 282,7	10 303,1	413,102	50,5811	123 835

	Amsterdam (hfl.)	Lissabon (esc.)	London (£)	Oslo (nkr.)	Stockholm (skr.)	Helsinki (FM)	Wien (øsch.)	Reykjavik (ikr.)	Vaduz (sfr.)
100 bfr.	5,44805	499,212	2,07732	20,0192	21,4376	14,8032	34,1634	215,449	3,97955
100 dkr.	29,1068	2 667,09	11,0983	111,229	114,532	79,0877	182,521	1 151,06	21,2612
100 DM	112,228	10 283,6	42,7921	428,067	441,606	304,941	703,753	4 438,16	81,9772
100 dr.	0,709970	65,0554	0,270709	2,71308	2,79366	1,92910	4,45204	28,0765	0,518600
100 pta.	1,32874	121,754	0,506645	5,07765	5,22847	3,61040	8,33221	52,5464	0,970585
100 ffr.	33,1398	3 036,64	12,6361	126,641	130,402	90,0461	207,812	1 310,55	24,2071
1 Ir. £	2,70657	248,006	1,03201	10,3429	10,6501	7,35418	16,9722	107,034	1,97702
1 000 lire	1,10531	101,299	0,421528	4,22461	4,35009	3,00385	6,93240	43,7186	0,807526
100 hfl.	100	9 163,12	38,1297	382,140	393,491	271,716	627,075	3 954,60	73,0454
100 esc.	1,09133	100	0,416123	4,17041	4,29429	2,96532	6,84347	43,1578	0,797168
1 £	2,62263	240,315	1	10,0221	10,3198	7,12610	16,4459	103,715	1,91571
100 nkr.	26,1684	2 397,84	9,97793	100	102,970	71,1037	164,096	1 034,86	19,1148
100 skr.	25,4136	2 328,67	9,69010	97,1154	100	69,0527	159,362	1 005,00	18,5634
100 FM	36,8031	3 372,32	14,0329	140,640	144,817	100	230,783	1 455,42	26,8830
100 øsch.	15,9470	1 461,25	6,08056	60,9401	62,7502	43,3307	100	630,642	11,6486
100 ikr.	2,52870	231,708	0,964185	9,66310	9,95020	6,87088	15,8569	100	1,84710
100 sfr.	136,901	12 544,4	52,1999	523,154	538,693	371,982	858,473	5 413,89	100

1. I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2615/79 er kursen for omregning til en given national valuta af beløb udtrykt i en anden national valuta den kurs, der i løbet af den i stk. 2 fastlagte referenceperiode beregnes af Kommissionen på grundlag af det månedlige gennemsnit af de valutakurser, som for vedkommende valutaer meddeles Kommissionen med henblik på anvendelsen af Det Europæiske Monetære System.

2. Referenceperioden er:

- januar måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. april
- april måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. juli
- juli måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. oktober
- oktober måned for omregningskurser, der skal anvendes fra den følgende 1. januar.

Omregningskurserne for valuta vil blive offentliggjort i andet nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* (C-udgaven) i februar, maj, august og november.

Meddelelse om ikke at modsætte sig en anmeldt fusion

(Sag IV/M.764 — Saint-Gobain/Poliet)

(96/C 225/08)

(Tekst af betydning for EØS)

Den 4. juli 1996 besluttede Kommissionen ikke at modsætte sig ovennævnte fusion, idet den erklærede den forenelig med det fælles marked. Denne beslutning er baseret på artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EØF) nr. 4064/89. Beslutningsteksten i sin helhed eksisterer kun på fransk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den kan fås:

- i papirudgave gennem salgskontorerne for Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer (se liste på næste side)
- i elektronisk udgave i »CLX« versionen af CELEX-databasen under dokumentnummer 396M0764. CELEX er det datamatbaserede dokumentationssystem for europæisk fællesskabsret. For yderligere oplysninger kontakt venligst:

EUR-OP
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2985 Luxembourg
Tlf. (352) 29 29-4 24 55; fax (352) 29 29-4 27 63.

II

(Forberedende retsakter)

RÅDET

SAMSTEMMENDE UDTALELSE Nr. 18/96

(96/C 225/09)

Ved skrivelse af 3. april 1996 har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i henhold til EKSF-traktatens artikel 55, stk. 2, anmodet Rådet for Den Europæiske Union om en samstemmende udtalelse om ydelse af finansiel støtte til tekniske stålforskningsprojekter og pilot-/demonstrationsprojekter.

Rådet (almindelige anliggender) har på sin 1943. samling den 15. og 16. juli 1996 afgivet den samstemmende udtalelse.

På Rådets vegne

D. SPRING

Formand

SAMSTEMMENDE UDTALELSE Nr. 19/96

(96/C 225/10)

Ved skrivelse af 7. juni 1996 har Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber i henhold til EKSF-traktatens artikel 54, stk. 2, anmodet Rådet om samstemmende udtalelse med henblik på ydelse af et lån til »LUSOPONTE«, Lissabon, til medfinansiering af en investering, der bidrager til at lette afsætningen af stål fra Fællesskabet.

Rådet har på sin 1943. samling den 15. og 16. juli 1996 afgivet den samstemmende udtalelse, der er anmodet om.

På Rådets vegne

D. SPRING

Formand

SAMSTEMMENDE UDTALELSE Nr. 20/96

afgivet af Rådet i henhold til artikel 55, stk. 2, litra c), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab for at sætte Kommissionen i stand til at yde en økonomisk støtte på 31 000 000 ECU hidrørende fra afgifter i henhold til artikel 50 i nævnte traktat til 37 projekter vedrørende teknisk kulforskning i 1996

(96/C 225/11)

Støtten fordeles på følgende måde:

— EF-program for kulforskning: 30 681 000 ECU

— udbredelse af viden samt tilknyttede udgifter: 319 000 ECU.

Ved skrivelse af 26. marts 1996 anmodede Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber Rådet for Den Europæiske Union om en samstemmende udtalelse i henhold til artikel 55, stk. 2, litra c), i traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab vedrørende hensigtsmæssigheden af at yde en økonomisk støtte på 31 000 000 ECU til 37 projekter inden for den tekniske kulforskning i 1996.

Rådet har på sin 1943. samling den 15. og 16. juli 1996 afgivet den samstemmende udtalelse, som Kommissionen har anmodet om.

På Rådets vegne

D. SPRING

Formand

BERIGTIGELSER

Videnskabelig og teknisk analyse af faktorer til evaluering af den socio-økonomiske virkning af arbejdsulykker og erhvervssygdomme

(De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. C 213 af 23. 7. 1996, s. 17)

(96/C 225/12)

Europa-Kommissionen, GD V/F/5, L-2920 Luxembourg.

Tlf. (352) 43 01-322 79. Telefax (352) 43 01-332 48.

Denne meddelelse er blevet annulleret.
